

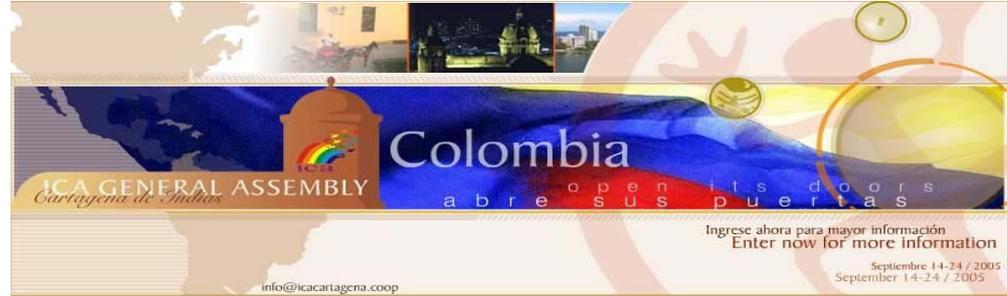


Дайджест МКА 43

Номер 43

12 сентября 2005 г.

Специальные номер для Генеральной ассамблеи



В этом номере:

- От редактора 2
- Тема Генеральной ассамблеи 2
- Приветствие колумбийских хозяев 3
- Молодежная конференция и другие события 4
- Всемирная конференция СИКОПА и другие события 5
- Секторальные семинары 6
- Новые члены 7
- Семинары с особыми темами 8
- Открытие Генеральной Ассамблеи 10
- Основные доклады 11
- Бизнес форумы 12
- Процедурные вопросы 16

Редактор:
Гарри Кронан
cronan@ica.coop

www.ica.coop

На Генеральной ассамблее выступит Шеррон Уоткинс, предупреждавшая о злоупотреблениях в компании Энрон

Шеррон Уоткинс является одним из основных докладчиков на предстоящей Генеральной ассамблее МКА. Г-жа Уоткинс – бывший вице-президент корпорации Энрон, которая в августе 2001 г. предупредила тогдашнего генерального директора о бухгалтерских злоупотреблениях в компании, заявив, что Энрон «может ввергнуться в череду скандалов, связанных с бухгалтерским учетом». Журнал «Тайм» назвал ее одним из людей 2002 года за то, что она принадлежит к тем людям, «которые

поступают, как должно, просто выполняя свою работу, как должно». Теперь она выступает с лекциями, а также является соавтором книги «Отключение энергии, или секреты коллапса компании Энрон» (изд-во Даблдей, 2003).

Тема выступления г-жи Уоткинс, связанная с этикой, ответственностью бизнеса и хорошим корпоративным управлением, четко вписывается в общую тематику Генеральной ассамблеи, главное в которой показать, как кооперативные ценности могут помочь успешному ведению кооперативного бизнеса.



Шеррон Уоткинс

На Ассамблее ожидается более 1400 делегатов

Все идет к тому, что Генеральная ассамблея 2005 г. станет самой многочисленной за свою историю. Ожидается, что на ней будет присутствовать гораздо больше 1400 делегатов и наблюдателей из почти 70 стран.

Это также будет первая Генеральная ассамблея, проводимая в Южной Америке. Благодаря этому большое число делегатов

из Южной Америки получили возможность присутствовать на ней. Наряду с ними на Ассамблею прибудут сотни делегатов из Европы, Азиатско-тихоокеанского региона, Азии и Северной Америки.

Когда вы будете читать этот номер Дайджеста, вы поймете, что целый ряд запланированных заседаний и других мероприятий не дадут скучать всем этим делегатам.

Более 16 страниц,
подробно
рассказывающих о
Генеральной
ассамблее 2005 года
и связанных с ней
мероприятиях

От редактора



Гарри Кронан
Редактор

Добро пожаловать на страницы сорок третьего номера Дайджеста МКА. Это наш первый номер Дайджеста после «летнего перерыва». Наш следующий номер вернется к более привычному не такому большому формату.

Этот номер полностью посвящен предстоящей Генеральной ассамблее. Мероприятия на этой неделе начнутся в воскресенье 18 сентября и будут проходить в Картахене, Колумбия. Генеральные ассамблеи являются важными событиями для МКА. Они отражают положение в международном движении и дают возможность членам

осуществлять свой демократический контроль над делами МКА.

Кроме самой Генеральной ассамблеи запланирована также проведение и многих сопутствующих уставных, процедурных, тематических, секторальных и других мероприятий. Самой важной является работа по организации приема и проведения Генеральной ассамблеи. На это требуется многие месяцы подробного планирования и организации как со стороны МКА, так и с принимающей стороны.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и поблагодарить наших

колумбийских коллег за их огромную работу, направленную на то, чтобы именно эта Генеральная ассамблея стала одной из наиболее интересных и увлекательных. Мы надеемся, что для тех из вас, кто не сможет на ней побывать, данный номер поможет познакомиться с огромной информацией и разнообразными идеями, представленными на ассамблее. Вскоре после завершения работы Генеральной ассамблеи мы намереваемся разместить ее материалы на нашем новом вебсайте.

Гаггу Сгопап
cronan@ica.coop

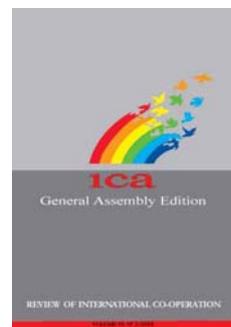
Тема кооперативные ценности: конкурентоспособный актив в глобализированной экономике



Отель «Хилтон» в Картахене,
Колумбия, где пройдет
большинство из мероприятий

Тема Генеральной ассамблеи была выбрана для того, чтобы подчеркнуть, как кооперативные ценности могут стать конкурентоспособным активом. Генеральная ассамблея наряду с сопутствующей программой семинаров будет постоянно подчеркивать, что кооперативы могут быть весьма успешными в сегодняшней глобализированной экономике.

Размеры и уровень успехов кооперации не находят должной оценки, даже внутри самого движения. Настало время отметить наши успехи и более широко распространять наши кооперативные отличия.



Об основных документах
Генеральной ассамблеи
читайте в Обзоре
МКА, том 98 2/2005

Познакомьтесь с организаторами Генеральной ассамблеи

За более
подробной
информацией
по ГА посетите
наш вебсайт
www.ica.coop

Организация такого события как Генеральная ассамблея МКА предполагает огромный объем работы. При многочисленных помощниках эта работа возглавлялась двумя людьми. На глобальном уровне – Габриэлой Созански, а на местной уровне – Фабианом Муньосом. Мы бы хотели отметить их упорную работу.



Габриэлла Созански



Фабиан Муньос

Колумбийское движение приветствует кооперативный мир

Вице-президент МКА по странам Америк и президент Салудкооп Карлос Паласино намерен сделать Генеральную ассамблею 2005 самой лучшей, из когда-либо проводившихся. «Для колумбийского движения это большая часть впервые принимать Генеральную ассамблею в Южной Америке», - сказал он. Принимающие организации SaludCoop



(кооператив по оказанию медицинских услуг) и Confedesor (национальная апексная организация) в течение последних нескольких месяцев напряженно работали, чтобы сделать все возможное для успешного проведения

мероприятия. Карлос Паласино персонально заинтересован в этом, поскольку он является председателем колумбийского организационного комитета этого события. Генеральная ассамблея также даст возможность больше узнать о колумбийском кооперативном движении. Подробности можно узнать по адресу:

www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf



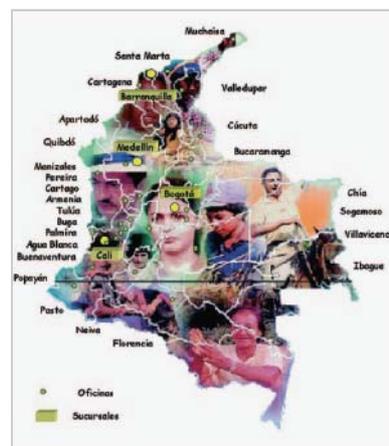
Карлос Паласино

Колумбийское кооперативное движение

МКА имеет в Колумбии десять организаций-членов. Эта одна из наиболее высоких цифр среди всех стран, имеющих своих членов в МКА. Кооперативы развивались в Колумбии в течение многих лет, тогда как их законодательное признание началось только в 1931 году. Эти законодательные рамки послужили основой для продвижения кооперативов

общественными лидерами, связанными с католической церковью и первыми профсоюзами. Сегодня кооперативы представлены в различных секторах. Особенно они сильны в финансовом, страховом, медицинском, сельскохозяйственном, транспортном и производственном секторах. В конце 2004 г. насчитывалось 5189 кооперативов, которые давали работу 140000

человек и объединяли 3 миллиона членов. Доходы колумбийского кооперативного сектора, приблизительно составляющего 5,2% от национального, росли в год почти на 30%.



Заседание правления МКА

Заседание правления МКА состоится 19-20 сентября до Генеральной ассамблеи. Это будет последнее заседание правления в теперешнем составе, а новый состав правления будет избран на Генеральной ассамблее в конце этой недели. Среди вопросов повестки дня будут отчеты

Президента МКА, Генерального директора и финансового директора. Правление также заслушает отчет Рабочей группы по управлению, который 23 сентября будет представлен Генеральной ассамблее. Члены правления получат экземпляр Годового отчета МКА за 2004г.

Отчет в этом году выполнен в новом, более современном формате. Его также можно просмотреть на нашем вебсайте.



Заседания Воскресенье 18 сентября

Двухдневная глобальная молодежная конференция

18-19 сентября в Картахене пройдет двухдневная международная молодежная конференция МКА.



Члены молодежного движения МКА

Ожидается, что в ней примут участие более 70 делегатов от почти 20 стран.

Молодежная конференция начнется в субботу вечером с круиза с музыкой тропических стран и едой местного региона по картахенскому заливу. Сама конференция начнется

в воскресенье. Среди основных выступающих на конференции будут президент МКА Ивано Барберини, вице-президент МКА по Америкам Карлос Паласино и Джо-Бибби Скаллион, теперешний представитель молодежи в правлении МКА. Участники конференции также заслушают доклады о истории кооперативного движения, молодежи и занятости с точки зрения МОТ, а также выступления бывших «молодых кооператоров».

Делегат от каждой молодежной организации

поделится своим опытом участия молодежи в кооперации его страны. Ряд семинаров также помогут определить ключевые моменты для дальнейшего развития молодежного движения. Церемония открытия в понедельник также будет включать тему роли представителя молодежи в правлении МКА, после чего будут краткие выступления кандидатов от молодежных организаций, а затем состоятся выборы представителя молодежи в правлении МКА.



Майкл Доил
МОЖК МКА

Заседания Международной организаций жилищных кооперативов на Генеральной Ассамблее

18 сентября МОЖК проведет и заседание правления, и общее собрание. Среди вопросов для обсуждения на общем собрании отчет о майском заседании правления в Лондоне, который принял

«руководящий» документ, содержащий новые подходы и новую миссию этой организации. Среди других вопросов для обсуждения новый устав, задолженность по членским

взносам и план работы на следующий год. Также будет обсуждено предлагаемое МОЖК соглашение с комитетом ООН по гуманитарным вопросам.



Ванда Джулиано
КРП МКА

Заседания комитета по равенству полов

Комитет МКА по равенству полов проведет и исполком, и пленарные заседания. Среди вопросов для обсуждения на пленарном заседании выборы нового председателя, членов

исполкома и комитета. Также пройдет дискуссия по поводу предстоящих выборов в правление МКА, кроме этого будет обсуждаться структура представительства: 3 из 21 кандидата (14%) в члены правления – женщины, в то

время как среди зарегистрированных делегатов с правом голоса женщины составляют только 16,9%. На пленарном заседании также будет обсужден план работы на 2006 г.



Каролин Хаэтт
Комитет по коммуникациям

Заседания по процедурным вопросам и планированию

Сегодня состоится заседание комитета МКА по коммуникациям, на котором будет обсуждаться вопрос координации его деятельности в течение предстоящей недели. Комитет МКА по аудиту и контролю также проведет свое

заседание, чтобы обсудить свой отчет Генеральной ассамблее. Среди других заседаний по планированию будут заседание комитета МКА по развитию, а также исполком комитета МКА по РЧР.



Рой Берг Педерсен
Комитет по аудиту и контролю

Всемирная конференция СИКОПА

6 - я Всемирная конференция СИКОПА пройдет по теме «Вклад рабочих и ремесленнических кооперативов в местное развитие».

На первом заседании конференции будет обсуждаться вклад ремесленнических кооперативов в местное развитие Северной Индии,

Восточной Африки и Германии. Основное внимание на втором заседании будет уделено деятельности рабочих кооперативов в промышленности и секторе услуг в Корею, Канаде, Колумбии и Польше.

На третьей сессии конференции будет обсуждаться оказание медицинских услуг

кооперативами в Испании и Коста Рике. На заключительном заседании будут подведены итоги и сделаны выводы по девяти конкретным вопросам, касающимся вклада кооперативов этого вида в местное развитие. См. www.ica.coop/cicopa/2005-conf-agenda-en.pdf

**Конференции, заседания
Понедельник
19 сентября**



*Райнер Шлютер
СИКОПА*

Правление и Ассамблея МКОЗ

Проведет свои заседания в Картахене и Международная кооперативная организация здравоохранения. Среди обсуждаемых вопросов будут вызовы перед кооперативным здравоохранительным сектором, а также подготовка рабочей программы на следующий

год. На заседании также будет обсуждаться утверждение недавнего соглашения между МКА и МКОЗ и принятие нового устава МКОЗ, отражающего изменения в уставе МКА.

Также будут доклады от регионов и обсуждение основных направлений развития в области



коммуникаций МКОЗ, а именно ее вебстраницы и INCO NEWS. И последнее, пройдет правление и выборы президента МКОЗ.



*Хосе Карлос Гвисадо
МКОЗ*

Двухдневный семинар КОЦ по планированию



*Иэн МакФерсон
ИИПКБК*

18-19 сентября по инициативе Кооперативного образовательного центра (КОЦ) пройдет специальный двухдневный семинар по планированию. Целью семинара по планированию (присутствие только по приглашению) является разработка основных направлений для дальнейшего развития КОЦ, а также

работы его основного участка при Институте исследований проблем кооперации Британской Колумбии (ИИПКБК).

Для обсуждения представлен широкий круг вопросов. Во второй половине недели широкой общественности будут представлены итоги этих дискуссий.



На ГА будет широко представлен DotCoop. Ищите его стенд среди других участников выставки.

Еще заседания по процедурным вопросам и планированию



*Гун-Бритт
Рабочая группа по управлению*

Как уже отмечалось на стр.3 правление МКА начнет свои двухдневные заседания в понедельник 19 сентября. На этот день также запланирован ряд заседаний по процедурным вопросам, планированию и т.д. сюда входят заседания Рабочей группы по управлению и

избиркома. Перед этими двумя комитетами стоят важные задачи; позже они выступят со своими отчетами на Генеральной ассамблее. Исполком МКБА также проведет свое заседание до своего семинара, намеченного на 20 сентября.



*Нехуда Паз
Председатель,
Избирком*

Секторальные семинары е семинары Вторник 20 сентября



Джузеппе Фабретти
Председатель, МОПК

Успешные потребительские кооперативы: конкуренция с помощью наших ценностей

Международная организация потребительских кооперативов (МОПК) – секторальная организация МКА, представляющая потребительские кооперативы, проводит семинар по успешным действующим потребительским кооперативам. На семинаре будут показаны конкретные примеры

успешно действующих потребительских кооперативов, а также будут приведены соответствующие маркетинговые приемы, основанные на использовании наших кооперативных ценностей. Среди выступающих будут Боб Бэрлтон, председатель Кооперативной группы СК, а также группы национальному кооперативному бренду

«Возобновление кооперативного бренда в СК»; Тошифуми Ямашита, вице-президент, ЯПКЯ, Япония; Турид Джоахи, Кооп НСПК, Норвегия «Здоровье в скандинавских странах – кампания за здоровые продукты питания» и Марсио Ф. Бланко да Валле, вице-президент, КООП потребительских кооперативов, Бразилия.



Эугениуш Лашкевич
Президент, МКБА

Угрозы, вызовы и перспективы развития кооперативных банков

Международная кооперативная банковская ассоциация (МКБА) проведет семинар по теме «Угрозы, вызовы и перспективы развития кооперативных банков». Ряд выступающих осветят перспективы развития кооперативных банков в различных регионах мира: в Восточной Европе –

Эугениуш Лашкевич, президент МКБА; в Африке – Гидеон Муриуки, управляющий директор Кооперативного банка Кении; в Азии – Бхагвати Прасад, генеральный директор Национального кооперативного союза Индии; в Европе – Жан-Клод Детилье, президент Кредит Кооператиф. Среди других

выступающих будут Крис де Нуз, Всемирный институт сберегательных банков, Группа европейских сберегательных банков, и Мигуэль Кардозо, Национальный сберегательно-кредитный кооператив, которые расскажут о кооперативной банковской системе в Южной Америке.



Маурицио Даволио
МАТК

Инициативы социального туризма основное внимание уделяют

Международная ассоциация туристических кооперативов (МАТК) проведет свое ежегодное общее собрание в Картахене. Среди других вопросов будут обсуждены планы на будущее, вебсайты, настоящая

ситуация в МАТК, а также отношения с Международным бюро по туризму (МБТ). Будет также рассмотрена проблема инициатив социального туризма по теме «Туристические кооперативы и рамки ответственного и социального туризма».

Восемь из девяти секторальных организаций МКА проведут свои заседания в Картахене.



Шайджи Уемура
Председатель, МОПК

Резолюция, призывающая к справедливым торговым правилам ВТО

20 сентября в Картахене пройдет пленарное заседание секторальной рыбооловецкой организации МКА, Международной организации рыбооловецких кооперативов (МОПК). На заседании будет рассмотрен ряд административных

вопросов, относящихся к ее деятельности в 2004 г., а также планы работы на 2005 г. Будет также избран новый председатель. К делегатам обратятся с просьбой рассмотреть и утвердить резолюцию, призывающую Всемирную

торговую организацию применять справедливые правила торговли рыбой и рыбопродуктами.

Общее собрание МОСХК

Международная организация сельскохозяйственных кооперативов проведет свое общее собрание 20 сентября. МОСХК является секторальной сельскохозяйственной организацией МКА. В настоящее время в нее входят 48 организаций-

членов из 38 стран; она является одной из наиболее крупных секторальных организаций. Ожидается, что в собрании будут участвовать около 20 делегатов из 15 стран. Среди представленных на обсуждение вопросов несколько поправок в устав МОСХК, проблемы

членства и бюджета, а также планы работы на 2006 г. Тема сельского хозяйства на Генеральной ассамблее будет продолжена в среду совместным семинаром по теме «Кооперативная интеграция сельскохозяйственного маркетинга». См. стр.8

Секторальные семинары Вторник 20 сентября



Чурилл-Хи Ван
МОСХК

Заседание МКОЗ (Европа)



Европейский комитет Международной кооперативной организации здравоохранения также воспользуется возможностью для своего заседания во время

работы Генеральной ассамблеи. Основные вопросы повестки дня связаны с уставом региональной структуры МКОЗ, а также планами деятельности на будущее.

Региональным Совет МКА

Региональный 20 сентября. На нем будут руководящий орган обсуждены изменения в МКА по Америкам – планах Генеральной Региональный Совет – ассамблеи и обычные проведет свое заседание процедурные вопросы.

Подробности о всех мероприятиях Генеральной ассамблеи и связанных с ней событиях можно найти на www.ica.coop/calendar/ga2005/index.html

Прием для новых членов

На Генеральной ассамблее будет устроен специальный прием для новых членов МКА. Это мероприятие предназначено для всех новых членов, вступивших в МКА после Генеральной ассамблеи в Осло в 2003 г. Всего их 15 организаций из 14 стран, а именно:

КОЛУМБИЯ
КОЛУМБИЯ
КОЛУМБИЯ
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
(DECOOP)
ГЕРМАНИЯ
ГЕРМАНИЯ
ИНДИЯ
ИРАН
МЕКСИКА
НИДЕРЛАНДЫ
Ойкокредит
ПАРАГВАЙ
собственность)
ПОЛЬША
ПУЭРТО-РИКО
работников Салуд
СЕРБИЯ
ЮЖНАЯ АФРИКА
(NCASA)
ШРИ-ЛАНКА
США
США
США

Городские кооперативы (CODEMA)
Корпорация гимназий Лос Пинос
Объединенный кооператив работников Салудкооп
Институт сберегательных и кредитных кооперативов

Союз потребительских кооперативов eГ
Аудиторский союз немецких потребкооперативов e.B. (PDK)
Национальная корпорация развития кооперации (NCDC)
Кредитный кооператив Моллах Аль-Мовахедин (MAMCC)
Касса свободы S.C.L.
Кооперативное общество экуменического развития

Компания общего страхования Панал (кооперативная

Национальный союз кооперативных банков
Сберегательный и кредитный кооператив медиков и других

Кооперативный союз Сербии
Национальная кооперативная ассоциация Южной Африки

Национальный институт развития кооперации
CHF Интернэшнл
Мутуальное страховое общество CUNA
Лэнд О Лейкс (LoL)

**Продолжается
рост рядов
МКА, что
демонстрирует
релевантность
сильной
глобальной
организации.**

Семинары по особым интересам Среда 21 сентября

Совместный семинар по кооперативной интеграции сельскохозяйственного маркетинга

МОСХК, МОПК и Федерация сельскохозяйственных производителей (IFAP) проводят совместный семинар по установлению связей между сельскохозяйственными и потребительскими кооперативами. Создание эффективного сельскохозяйственного маркетинга в сельских и городских районах играет

важную роль в повышении благосостояния как сельских производителей, так и городских потребителей.

На этом семинаре будут обсуждены стратегии, ставшие успешными в установлении связей между кооперативами производителей и потребителей. Широкий круг выступающих рассмотрят эту проблему с

различных точек зрения. Кроме основных выступающих, чьи фотографии помещены ниже, выступают Леонард Мсемаквели и Карлос Симанкас, оба представляющие комитет по сельскому хозяйству МОСХП, Шикара Сато, Я-Зенчу, Япония и Клименсия Дюпон Круз, Конфекооп, Колумбия.



*Дэ-Кун Чанг
НФСК*



*Майкл Боланд
Университет штата
Канзас*



*Гретхен Варнер
Совет развития кооперации
за рубежом, США*



*С. Киборо
МКА, Африка*

Семинар – микрофинансирование – наш бизнес!



*Франсиско Эстевес
ВОККС*



*Леонард Роланд
Ойкокредит*



*Мохамад Али Хадж Бахарум
НСПКШЛ*



*Марта Сесилия Бохоркес
Ла Екидад Сегурос*

Микрофинансирование – наш бизнес! С помощью кооперации за выход из бедности – это тема Международного дня кооперации в этом году. 2005 год также объявлен ООН Международным годом микрокредита. Эти темы будут более

подробно рассмотрены на специальном семинаре по микрофинансированию, организованной Комитетом МКА по равенству полов.

На семинаре выступят четыре докладчика, чьи фотографии помещены вверху. Кроме них

выступят Ганс Дальберг, МКФМ и Жерар Лесель, Креди Мютюэль, Франция. Все выступающие обладают большим опытом в микрофинансировании, поэтому это обещает, что семинар будет интересным и практическим.

Свободная торговля – вызов для кооперативов

МКА по Америкам провел по л о н о д н е в н ы й региональный семинар по теме «Свободная торговля: вызов для кооперативных предприятий и их интеграция в странах Америк». Вступительные речи будут сделаны представителями МКА по Америкам, SOCODEVI и ОАГ, Организации американских государств. На четырех рабочих заседаниях будет рассмотрен ряд проблем, включая заседание по вопросам

возможностей коммерческой торговли на примере Мексики, Канады и Чили. На втором рабочем заседании будут рассмотрены вопросы соглашений по свободной торговле и различные варианты ведения переговоров на примере Аргентины, Бразилии, Парагвая и Уругвая. На первом послеобеденном заседании будут рассмотрены возможности коммерческой торговли на примере Боливии и Колумбии. На заключительном заседании

будут рассмотрены ожидания кооперативного движения по поводу подписания Соглашения о свободной торговле. На ней будут приводиться примеры по Коста Рике, Эль Сальвадору, Гондурасу, Гватемале и Доминиканской Республике. В заключительной части данного семинара будет сделан доклад о проведенных исследованиях в западном полушарии, включающий исследования на национальном уровне.

Семинары по особым Интересам Среда 21 сентября



Мануэль Мариньо
Директор, МКА по Америкам

Брифинг по 300 крупнейшим в мире кооперативам

На 21 сентября намечен брифинг по новому глобальному проекту МКА «300 крупнейших в мире кооперативов». основная идея этого проекта – определить и ранжировать 300 крупнейших в мире кооперативов. проект также ставит своей целью возразить такому пониманию, что кооперативы не могут конкурировать с крупными

коммерческими предприятиями в глобализированной экономике. Но уже начальный период исследований показывает, что это совсем не так, поскольку крупные кооперативы являются очень успешными предприятиями. На брифинге будет председательствовать Ганс Дальберг, генеральный

директор МКФМО, а с детальным докладом выступит Гарри Кронан, менеджер комитета МКА по коммуникациям. На брифинге будет много возможностей задать вопросы и обсудить данный проект, включая и участие членов и исследовательских организаций в его осуществление.



Ганс Дальберг

Новый онлайн-портал для кооперативных знаний и образования

Посетив брифинг по состоянию КОЦ, любой человек, интересующийся данной проблемой, получит возможность узнать более подробно об этой проблеме. Как уже отмечалось в этом

номере ранее, КОЦ – это инициатива Комитета МКА по РЧР, разрабатываемая и руководимая Институтом исследований проблем кооперации Британской Колумбии. Ряд выступающих,

включая Робина Пуга и Иехуду Паза, познакомят с подробностями по этому новому и увлекательному онлайн-новому кооперативному ресурсу.



Робин Пуга

Заседания комитетов по Азиатско-тихоокеанскому региону и Европе

Постоянный комитет по Азиатско-Тихоокеанскому региону проведет свое заседание 21 сентября. Постоянный комитет состоит из 11 членов и избирается на Азиатско-тихоокеанской региональной ассамблее МКА. Его возглавляет г-н Му Ли, являющийся президентом МКА по

А з и а т с к о - Тихоокеанскому региону и вице-президентом в глобальном правлении. Европейские делегаты на Генеральной ассамблее также проводят свое заседание 21 сентября, повестка дня которого включает различные релевантные вопросы.

Заседание группы по стандартам бухучета

Специальная группа МКА по международным стандартам бухучета проведет свое заседание в Картахене. На обсуждение вынесены проблемы консультаций с правлением МСБУ, стандарты бухучета для малых и средних предприятий, а также контакты, установленные между рабочей группой и сотрудниками МСБУ.



Жан-Клод Детилье
Председатель, группа по стандартам бухучета

**Генеральная ассамблея
Четверг
22 сентября**

Официальные аспекты Генеральной ассамблеи

Официальное открытие Генеральной ассамблеи МКА 2005 года пройдет в четверг 22 сентября. Ожидается, что на церемонии открытия будут присутствовать более 1400 делегатов, наблюдателей и приглашенных гостей, поэтому потенциально

ассамблея может стать самой крупной из когда-либо проводившихся. Официальное открытие начнется с приветственной речи мэра Картахены Альберто Рафаэля Эдуардо Барбозы м президента Сената Колумбии Клодии Блум.. с официальными

речами также выступят Хосе Антонио Окампо, ООН; Карлос Паласино и Ивано Барберини, МКА. За ними последует ряд основных докладов (см. подробности на следующей странице).



*Клодия Блум
Президент Сената
Колумбии*



*Хосе Антонио Окампо
Помощник Генсека ООН
по эк. и соц. вопросам, ООН*



*Карлос Паласино
вице-президент МКА
по Америкам*



*Ивано Барберини
Президент МКА*

Президент МКА обратит особое внимание на роль ценностей и культуры

Генеральная ассамблея – крупнейшее собрание кооператоров в всего мира.

Президент МКА Ивано Барберини в своей приветственной речи на Генеральной ассамблее воспользуется возможностью, чтобы подчеркнуть роль ценностей и культуры в отношении проблем глобализации. Ивано Барберини считает, что «задача тех, кто озабочен судьбами человечества, состоит в том, чтобы

показать, что в глобализированной экономике финансовое развитие может быть достигнуто только вместе с достижением справедливости и при соблюдении человеческого достоинства». В этом отношении у кооператоров есть большие возможности, однако президент предупреждает, что «мы должны гордиться своими корнями и системой

ценностей. В то же самое время мы должны относиться к себе со всей строгостью, не забывая о словах Зигмунта Баумана: *Свою принадлежность к системе ценностей надо доказывать делами всю свою жизнь, а не только размахивать флагом при их рождении*».

Генеральную ассамблею закроет президент Колумбии

Альваро Урибе, президент Колумбии официально закроет Генеральную ассамблею МКА 2005 года. Церемония закрытия будет проходить 23 сентября после завершения процедурных вопросов

ассамблеи. Присутствие главной политической фигуры страны демонстрирует ту важность, которую правительство придает кооперативному движению и его руководству.



*Альваро Урибе
Президент Колумбии*

Кооперативные принципы спустя 10 лет

Последний раз кооперативные принципы пересматривались в 1995 году на 22 сентября столетнем Конгрессе МКА в Манчестере, СК. В этом году отмечается их десятилетие, и МКА обратился к историку кооперации Джонстону Бирчеллу поразмышлять о том, как эти принципы

использовались кооперативами для успешного развития их бизнеса.

Д-р Бирчелл расскажет о своих выводах в одном из четырех основных докладах Генеральной ассамблеи. Его выступление можно найти в [Обзрении МКА о международной кооперации, том 98 2/2005.](#)

Д-р Джонстон Бирчелл – старший лектор по социальной политике в университете г. Стерлинга, СК. Он хорошо известен своими исследованиями в области кооперации. Среди его трудов «Кооперативы и задачи развития в новом тысячелетии», МОТ, 2004; «Международное кооперативное движение», Манчестер Юниверсити Пресс, 1997; «Кооперативный бизнес», Манчестер.



Джонстон Бирчелл

Кооперативы: конкурентоспособные бизнес модели

В докладе Альбана Д'Амура основное внимание будет уделено конкурентоспособности кооперативных бизнес моделей. Он не сомневается, что это очень конкурентоспособная модель. Используя пример Группы Дежарден, он покажет основные строительные блоки для успешной кооперативной

бизнес модели. Один из уроков, о котором говорит Альбан Д'Амур, состоит в том, что это очень упорная работа, требующая преданности и веры в эту модель. Она также подчеркивает, что из-за своей успешности кооперативы всегда стоят перед вызовами со стороны своих коммерческих конкурентов.

Альбан Д'Амур – президент и генеральный директор Группы Дежарден, крупнейшей единой кооперативной финансовой группы в Канаде с активами в \$83млрд. и 5,5 миллионами членов и клиентов. После выдающейся академической карьеры он работал заместителем министра финансов и заместителем министра энергетики в правительстве Квебека.



Альбан Д'Амур

Социальная ответственность – приводной ремень ведущих компаний

Шеррон Уоткинс знает о провалах в управлении в корпоративном мире. Она отмечает, что руководство компании Энрон создало такую корпоративную культуру и систему ценностей, а также реальные условия, которые не только создавали возможности для принятия секретных решений, или выдачи

премий в конвертах, но и для настоящего подлога. Энрон была известна как одна из самых инновационных компаний. Журнал «Форчун» так ее и называл подряд в течение 7 лет. К сожалению, обратной стороной инноваций был подлог. Узнайте, почему другие компании сейчас так интересуются ценностями.

До прихода в компанию Энрон в 1993 г. г-жа Уоткинс в течение трех лет работала менеджером портфеля заказов компании MG Trade Finance Corp., ведущей компании Нью-Йорка, дающей товары напрокат, а также в течение 8 лет в аудиторской группе Артура Андерсена. Она дипломированный государственный бухгалтер. Она имеет степень магистра бухучета и бакалавра бизнес администрирования в бухучете, а также закончила с отличием университет Остина в штате Техас.



Шеррон Уоткинс

Кооперативы делают справедливую глобализацию реальностью

Хосе Мануэль Салазар-Ксиринакс расскажет о том, какую роль кооперативы могут играть в придании глобализации более справедливого характера. В докладе за 2004 г. Всемирной комиссии по социальным составляющим глобализации, инициатива МОТ, признается

чрезвычайно важная роль кооперативов, которую они могут сыграть наряду с другими аспектами по укреплению экономических возможностей и социальной ответственности путем применения ценностей и принципов.

Хосе Мануэль Салазар-Ксиринакс недавно был назначен исполнительным директором МОТ. Он экономист, получивший степень доктора наук в университете г. Кембридж, Англия. Ранее он занимал посты директора отдела торговли в Организации американских государств (ОАГ) и министра внешней торговли Коста-Рики.



Хосе Мануэль Салазар-Ксиринакс

**Бизнес
форумы
Четверг
22 сентября**

Успешные кооперативные бизнес модели

На этих заседаниях будут рассмотрены примеры успешной деятельности четырех кооперативов.

Фэарпрайс: Успех кооператива из Сингапуре в борьбе международными компаниями



Шиа Кван Пенг

Кооператив Фэарпрайс – ведущий торговец розницей в Сингапуре, которому принадлежит сеть из более 130 супермаркетов и магазинов повседневных товаров с общим товарооборотом в более, чем 780млн. АД и более 5000 работников. Тема

доклада Шиа Кван Пенга - «Внутренние преимущества: как национальный торговец розницей не дает расслабиться международным компаниям».

Он также расскажет о бизнесе и кооперативных стратегиях, которые помогли Фэарпрайсу так успешно конкурировать.

Шиа Кван Пенг является председателем Национальной федерации кооперативов, апексной организации, представляющей кооперативное движение Сингапура. Одновременно г-н Шиа является заместителем генерального директора и главным директором кооператива Фэарпрайс, а также генеральным директором медиа кооператива.

Салудкооп – быстрорастущий кооператив по оказанию



Карлос Паласино

Этот кооператив начал свою деятельность в 1995 г. и все время показывал высокие темпы роста. Сейчас у него более 2млн. клиентов, или приблизительно 6% населения Колумбии. Он действует в более, чем 750 городах и других населенных пунктах этой

страны. Он также второй по величине работодатель страны. Га июнь 2001 г. у него было 100млн. АД активов, а прибыль составляла 142млн. АД. Эти цифры подтверждают его значимость для экономической и социальной жизни страны.

Карлос Паласино был избран Региональной ассамблеей по Америкам президентом МКА по этому региону и утвержден в этой должности Генеральной ассамблеей МКА в Осло в сентябре 2003 г. он является президентом Салудкооп, кооператива по оказанию медицинских услуг.

С Группа – история успеха финского кооператива



Кари Нейлимо

Доход С Группы за 2003 г. составил более 7млрд. евро (8,5млрд АД). В своем докладе Карло Нейлимо укажет на стратегические факторы успеха, которые дали возможность данному кооперативу вырасти до сегодняшних размеров в

Финляндии и балтийских государствах. Он покажет, как двигаться от бизнес идей и кооперативных ценностей к эффективным бизнес сетям. Он также остановится на трудностях, с которым данная группа сталкивается в Финляндии как кооператив.

Кари Нейлимо в настоящее время является генеральным директором С Группы. У него есть степень магистра экономики. Он занимал различные академические посты, последний из которых был профессор стратегического менеджмента и бухучета в университете г. Тампере. Он много публиковался по вопросам менеджмента и бухучета и занимал разные высшие должности в бизнесе.

Каприкорн – один из самых Быстрорастущих бизнесов в Австралии



Трент Бартлетт

Общество Каприкорн является крупнейшим кооперативом Австралии по закупке автомобильных запчастей. Это одно из самых быстро растущих предприятий Австралии, принадлежащее частным лицам. У него более 10000 членов в трех странах: Австралии, Новой Зеландии и Южной

Африке. Его оборот превышает 407млн. АД. Этот кооператив – хороший пример того, как развивать свое международное членство по мере продвижения на новые рынки. Недавно Каприкорн создал мутуальное страховое общество для оказания помощи своим членам.

До прихода в Каприкорн в качестве генерального директора в 2001 г. Трент Бартлетт работал в крупнейших австралийских розничных компаниях Кейлс Маер, Ахернс и Дэвид Джонс. Он закончил аспирантуру по бизнесу и электронной коммерции, а также является почетным членом Австралийского института директоров компаний и заместителем председателя совета кооперативов Западной Австралии.

Равные условия конкуренции для кооперативов

На этом заседании основное внимание уделяется законодательным и политическим рамкам, в которых работают кооперативы. На нем будут четыре доклада:

- **Равное отношение к кооперативам в законодательстве и проблема налогообложения.** Хаген Хенри, профессор университета Хельсинки, Финляндия
- **Международные стандарты бухучета: угроза кооперативной идентичности.** Эрве Гидер, генеральный секретарь европейской ассоциации кооперативных банков, Бельгия, член рабочей группы МКА по международным стандартам бухучета
- **Влияние торговых блоков: ЕС-МЕРКОСУР.** Рикардо Родригес Сильверо, консультант, профессор экономики, бывший советник правительства Парагвая по вопросам законодательства и управления
- **Всемирная торговая организация (ВТО): влияние на сельскохозяйственные кооперативы.** Фабиенн Деррьерен, специалист в области политики в отношении сельскохозяйственных кооперативов, Международная федерация сельскохозяйственных производителей (МФСХП)

Все вышеперечисленные вопросы представляют непосредственный интерес для кооперативов. Доклады помогут проанализировать основные тенденции в будущем в каждой из этих областей и как кооперативы могут лучше всего отреагировать на них.

**Бизнес форумы
Четверг
22 сентября**

Ряд недавно появившихся законодательных и политических тенденций угрожает кооперативной идентичности. Узнайте, почему.

Д-р Хаген Хенри является доцентом университета Хельсинки. Он бывший советник федерального министерства экономики Германии. С 1993 г. он независимый советник по кооперативному законодательству и политике для многих национальных, региональных и международных правительственных и неправительственных организаций около 30 стран по всему миру, среди которых МКА и МОТ. Он является координатором группы советников МКА по законодательству.



Хаген Хенри



Фабиенн Деррьерен
МФСХП

Фабиенн Деррьерен, специалист в области политики в отношении сельскохозяйственных кооперативов, Международная федерация сельскохозяйственных производителей (МФСХП). Она говорит на французском, английском и испанском языках, имеет степень магистра социального и экономического развития университета Сорбонны в Париже. После завершения своего обучения она получила задания провести оценку деятельности фермерских кооперативов в Перу и в джунглях Панамы.

Номинанты на приз Рочдейлских пионеров

Ниже мы приводим список номинантов на три приза Рочдейлских пионеров. Популярность этой награды продолжает расти, и сегодня у нас рекордное число номинантов.

- Кооперативная корпорация Мондрагон, Испания
- Ганс Дальберг, Швеция
- Флореал Эдмундо Горини, Аргентина
- Райя Итконен, Финляндия
- Иэн МакФерсон, Канада
- Иехуда Паз, Израиль
- Флоренсио Эгиа Вийясеньор, Мексика
- Шан Турайсингам, Малайзия
- Андре Шомель, Франция

Предыдущими победителями были:

- 2001 – д-р Венгезе Куриен, Индия
- 2003 – Франсиско Луис Хименес Аркила, Колумбия и Ллойд Вилкинсон, СК



Рочдейлские пионеры

**Бизнес форумы
Четверг
22 сентября**

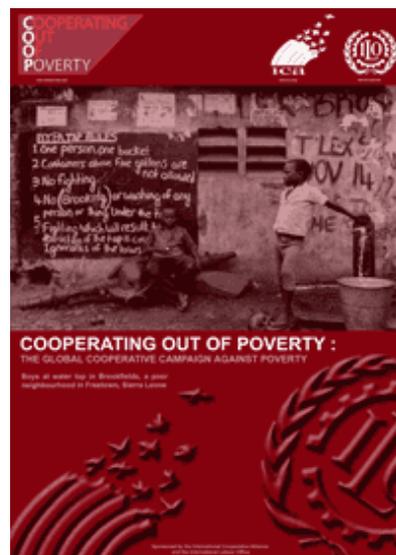
**COOPERATING
OUT
OF
POVERTY**

О кампании по борьбе с бедностью можно узнать больше, посетив вебсайт www.ica.coop/outofpoverty

Глобальная солидарность – С помощью кооперации за выход из бедности

Громадный потенциал кооперативов по внесению вклада в сокращение уровня бедности можно эффективно использовать только в том случае, если мы добьемся успехов в укреплении финансовой и этической мощи мирового кооперативного движения. Опыт цунами и непосредственная реакция кооперативного мира на призыв МКА оказать помощь пострадавшим членам и обществам восстановить их деятельность показали потенциал кооперативов в снижении нужды. На данном заседании будет предоставлена

возможность узнать от кооператоров Индонезии и Шри Ланки о трагедии и том, что происходит после нее. П.А. Киривандения, председатель банка развития SANASA, Шри Ланка, Х.М. Ханафия, D E R O P I N W I L, Индонезия и Робби Тулус, координатор МКА по пост-цунами программе восстановления непосредственно будут выступать по этой проблеме. Дэйв Ситарам, президент Канадской кооперативной ассоциации, расскажет об опыте ККА по сокращению бедности, а также о том, как их программа развития делает свой вклад в достижение целей



развития в новом тысячелетии в целом и в борьбу с бедностью, в частности. Наконец, Рамон Имперал будет говорить о борьбе с бедностью в американском контексте. Это заседание обещает быть интересной и дать много пищи для размышлений.



П.А. Киривандения

Д - р П . А . Киривандения (большинство знает его, как Кири) – лидер движения SANASA и президент группы предприятий SANASA. Многоуважаемый лидер в Шри ланке, Кири эффективно руководит движением SANASA и направляет его в течение наиболее важных периодов его роста.



Х.М. Ханафия

Г-н Ханафия является председателем регионального кооперативного совета провинции Нангрое Ачех Дарэссалам. У него непосредственный опыт цунами. Он и его семья буквально бегом спасли свои жизни, когда цунами ударил по Банда Ачех, разрушив все, включая и его дом. С тех пор он принимает участие в восстановлении деятельности кооперации.



Робби Тулус

У Робби Тулуса канадское и индонезийское гражданство. Он бывший региональный директор МКА по Азиатско-тихоокеанскому региону. В последнее время он работал региональным координатором МКА по оценке нанесенного цунами ущерба и осуществлению программ восстановления деятельности кооперативов в этом регионе.



Дэйв Ситарам

В 2004 г. Дэйв Ситарам был избран президентом Канадской кооперативной ассоциации. Он стал членом ее правления в 2003 г. и работал в комитете международных программ данной ассоциации. Он также работает в компании Дженерал Моторс в Ошаве. Он женат и имеет двоих детей.



Рамон Имперал

Г-н Имперал в настоящее время является президентом Мексиканской народной кассы СРМ, финансового кооператива, у которого около 900000 членов. Он также был членом правления комитета развития кооперации в парламенте Мексики, президентом COLAC, президентом СОМА-СРЕР, членом совета директоров в Международном райффайзенском союзе (МРС).

Кооперативные инновации – перспективный сектор

На этом заседании основное внимание будет уделено инновациям с точки зрения перспектив сектора, а именно производственного, энергетического и коммуникационного. В докладе Мартина Лоуери акцент будет сделан на показе размеров и важности сельских энергетических кооперативов в США. Их активы сегодня составляют более 86млрд. АД. Он особенно отметит инновационный бренд Тачтоун Энерджи. Вивиан Вуделл отметит успешные стратегии, применяемые телефонным кооперативом, что способствовало тому, что он стал одним из наиболее инновационных социальных бизнесов в СК. Бруно Роелантс объяснит, как модель рабочего кооператива стала приводным ремнем для инноваций, приводя примеры, среди которых будут социальные кооперативы и кластеры производственных кооперативных предприятий. Луис Фернандо Аньес Перейра расскажет о роли и развитии энергетических кооперативов в Боливии.

**Бизнес форумы
Четверг
22 сентября**



Вивиан Вуделл

С середины 1998 г. Вивиан Вуделл стал основателем и генеральным директором телефонного кооператива. Уже после 7 лет деятельности у кооператива 13 000 пользователей телефоном и интернетом, а годовой оборот составляет 9,2млн.АД. в настоящее время Вивиан президент кооперативного общества Охфорда, Свиндона и Глостера. Он также был членом правления Европейской конфедерации рабочих кооперативов (ЕКРК) и членом исполкома СИКОПА.



Бруно Роелантс

С 2002 г. Бруно генеральный секретарь СИКОПА, а также директор Европейской ассоциации кооперативных групп. С 2003 г. он эксперт Европейского комитета по экономике и социальным вопросам. Он опубликовал много работ и статей по вопросам кооперации. Он магистр по проблемам развития, программам занятости и труд; эту степень он получил в институте социальных проблем в Гааге. Он также врач и бакалавр медицины.



Мартин Лоуери

Мартин Лоуери исполнительный вице-президент, возглавляет иностранный отдел Национальной сельской ассоциации энергетических кооперативов в США. Д-р Лоуери получил степени бакалавра искусств (с отличием) в университете ДеПол и докторскую степень в университет Дьюка. Ассоциация является национальной сервисной организацией, представляющей национальные интересы энергетических кооперативов, а также потребителей, которым они служат. Эти кооперативы построили, обслуживают и владеют 2,4млн. миль распределительных электролиний на 75% территории США.

Луис Фернандес Аньес Перейра

Луис Фернандес Аньес Перейра имеет степень бакалавра экономики (1988) от университета Федерал де миньяс, Бразилия, а также он закончил аспирантуру Калифорнийского университета в Беркли, США. В настоящее время он генеральный директор энергетического кооператива Санта Круз де ла Сиерра, Боливия.

Кандидаты на выборы на Генеральной ассамблее

Президент (избирается один человек)

Ивано Барберини, Италия

Правления МКА (избирается 15 человек)

Стейнер ДВЕРГСДАЛ, Норвегия
 Рамон ИМПЕРИАЛ ЗУНИГА, Мексика
 Абдулрахман ШЕРАГХАЛИ, Иран
 Мария Лурдес Консепсьон ОРТЕЛЛАДО СИЕНРА, Парагвай
 ШИА Киан Пенг, Сингапур
 Рахайя БАХЕРАН, Малайзия
 Валентин ЕРМАКОВ, Россия
 Дае-Кун ЧАНГ, Корея
 Феличе СКАЛВИНИ, Италия
 Америко УТУМИ, Бразилия

Альбан ДАМУР, Канада
 Жан-Клод ДЕТИЛЬЕ, Франция
 Жозеф МУКАСА, Уганда
 Исами МИЯТА, Япония
 Пол ХЕЙЗЕН, США
 Пал БАРТУШ, Венгрия
 Саваи Снх СИСОДИЯ, Индия
 Гун-Бритт МАРТЕНССОН, Швеция
 Януш ПАШКОВСКИ, Польша
 АРИКАМА ЧАБИ Мухамеду, Бенин
 Элизабет Аба СМИТ, Гана

Комитет аудита и контроля (избирается 5 человек)

Рой Берг ПЕДЕРСЕН, Норвегия
 Рене СИТТНЕР, Германия

Шуго ОГУРО, Япония
 Филип ХОЛМС, СК
 Эстер Гишеру, Кения

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
КООПЕРАТИВНЫЙ
АЛЬЯНС**

ICA
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Geneva, Switzerland
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122

www.ica.coop

*Победитель приза им.
Рочдейлских пионеров
будет объявлен до
завершения офици-
альных мероприятий
Генеральной
ассамблеи.*

Номера Еженедельного
дайджеста архивируются
на сайте МКА
www.ica.coop

Члены правления, уходящие в отставку

На этой Генеральной ассамблее уходят в отставку пять членов правления, проработавших в нем долгое время. Кроме них также уходят два кооптированных члена правления и представитель молодежи. МКА хотел бы выразить им всем свою благодарность за их многолетнюю и напряженную работу. Ряд членов правления теперешнего состава и другие кандидаты выставили свои кандидатуры на 15 мест в составе правления для избрания на Генеральной ассамблее.



*Стефания Марконе
Италия*



*Дэвид Миллер
США*



*Иехуда Паз
Израиль*



*Глен Тулли
Канада*



*Усейну Диенг
Сенегал*



*Эстер Гишеру
Кения (коопт.)*



*Джо Бибби Скаллион
СК (представит. молодежи)*

*Эльба Эчевария Диас
Пуэрто-Рико
(коопт. член правления)*

Генеральная ассамблея – процедурные вопросы

Пятница 23 сентября – последний день работы Генеральной ассамблеи. В этот день будут рассматриваться процедурные вопросы. Среди них ряд важнейших проблем. Утром будут заслушаны отчеты президента МКА Ивано Барберини и генерального директора Иэна Макдоналда. Внешний аудитор МКА и председатель Комитета аудита и контроля также сделают свои отчеты перед делегатами. Заключительной частью утреннего заседания станет голосование по выборам президента, членов правления и комитета аудита и контроля. Результаты голосования будут

объявлены на дневном заседании. На дневном заседании также будет отчет председателя Рабочей группы по управлению Гун-Бритт Мартенссон. В отчете содержатся многочисленные рекомендации по совершенствованию управления. Правление МКА представило на рассмотрение Генеральной ассамблеи резолюцию. Резолюция обращается к членам МКА развивать и защищать кооперативную собственность в рабочих кооперативах. Текст резолюции можно найти на нашем вебсайте, см. www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf

Официальную церемонию закрытия проведет президент Колумбии Альваро Урибе, что и станет завершением работы Ассамблеи.



*Иэн Макдоналд
Генеральный директор
МКА*